



Procès-verbal de l'Assemblée générale d'AFRANE – 14 mai 2022

Lieu : siège d'AFRANE au 16 passage de la Main d'Or 75011 Paris

Date : le 14 mai 2022 à 14h

Ordre du jour

Rapport moral

Rapport financier

Rapport d'activité

Situation politique et économique

Débat sur l'orientation d'AFRANE

Budget prévisionnel

Rapport du comité éthique

Un mot sur le centenaire des relations franco-afghanes

Election des administrateurs

Point divers

***Résolution n°1** : l'assemblée générale désigne à l'unanimité André de Margerie comme Président de séance et Nil Pitrat comme Secrétaire de séance.*

Rapport moral 2021 :

Le rapport moral est présenté par Etienne Gille, vice-président d'AFRANE. Nous en reproduisons ici les grandes lignes.

Le départ de Philippe Bertonèche, président d'AFRANE depuis 2013, a suscité beaucoup d'émotions ; un grand nombre de messages ont tous exprimé leur admiration pour le travail accompli et pour l'esprit dans lequel il avait agi ; ils nous encouragent à continuer « contre vents et marées » selon l'expression de Philippe. Nous lui rendons hommage.

Nous déplorons un autre départ, celui de Gilles Rossignol, président de 1985 à 1988.

Malgré les inquiétudes nous avons mené notre programme les premiers mois de 2021 pour élargir notre champ d'actions par la formation de formateurs référents. Le 8 mai nous avons été bouleversés par l'attentat ayant causé la mort de 86 jeunes filles à Dacht e Bartchi. Nous avons espoir en la résistance et la résilience de la société afghane pour pallier le départ des Américains. Rien ne laissait penser à une fin aussi sinistre. L'ambassade de France s'alarme et prit des précautions : expatriation du personnel afghan de l'ambassade mais aussi de tous les professeurs de français dépendant des financements français. Elle l'a proposé également au personnel d'AFRANE :

19 sur 25 membres du personnel ont décidé de partir. Ils sont partis le 12 juillet et ont été pris en charge par l'Etat en France. Simon, notre chef de mission, s'employa alors à reconstituer d'abord une équipe de gardiens. Puis Sifatullah qui travaillait à mi-temps est devenu logisticien, Homayoon est de même passé à temps plein comme formateur et Nadjib est devenu responsable à Waras.

Le 15 août Kaboul tombe. En septembre le Conseil d'administration réuni à Lille a défini l'attitude d'AFRANE face au nouveau pouvoir : continuer d'être au côté de la population afghane tout en limitant les interactions avec les autorités.

Trois difficultés majeures entravent notre action : le transfert d'argent (le système bancaire est bloqué), blocage d'une partie des fonds AFD et bureaucratie renforcée des autorités afghanes.

Nous sommes sollicités par des anciens d'AFRANE pour les aider à rejoindre la France, mais il n'y a pas de solution pour le moment mais nous avons réussi à surmonter ces difficultés.

AFRANE a joué un rôle prépondérant dans l'animation du COFA et un rôle moteur dans le comité du Centenaire France Afghanistan. Dynamisme possible grâce à la mobilisation d'un grand nombre de personnes. Sur 400 adhérents nous avons pu compter sur plus de 100 bénévoles.

De nouveaux organismes nous apportent des financements, des artistes se sont impliqués, la vente d'artisanat s'est de nouveau déroulée sur une plus longue période, les Nouvelles d'Afghanistan continuent de paraître, notre site vient d'être renouvelé.

Débat :

Question : par rapport au financement de l'AFD, quelle est la frontière entre l'humanitaire aide d'urgence et le développement ? Réponse : pour l'AFD, l'aide d'urgence est clairement la distribution de nourriture et l'aide à l'éducation est de l'aide au développement. Nous avons déposé une nouvelle demande pour utiliser le reliquat AFD pour des actions d'urgence. Mais pour AFRANE, l'éducation devrait être considérée comme une urgence.

Question : quelle situation pour l'éducation des filles ? Réponse : pour l'enseignement primaire (niveau 1 à 6), les garçons et les filles sont toujours admis et les contenus d'enseignement (curricula) n'ont pas encore été touchés. Pour l'enseignement secondaire (niveau 7 à 12) : les filles ne sont pas autorisées à aller à l'école. Au Ministère de l'Education, message rassurant sur la reprise : le bruit a couru qu'après l'Eid, les filles pourraient retourner à l'école. Mais pas de reprise. A nouveau des promesses. Impression qu'il y a plusieurs tendances parmi les talibans. En revanche au niveau universitaire : autorisation des filles avec des jours alternés.

Question : Que faire ? réponse : organiser des cours à distance. Différentes initiatives de la sorte existent, pour des écoles domestiques. Il faudra trouver des solutions.

Question : Changements des programmes scolaires ? Réponse : pour le moment il n'y en a pas eu au niveau du primaire. Mais on peut penser qu'il y en aura. Opacité sur la prise de décisions.

***Résolution n°2 :** l'assemblée générale, après avoir entendu le rapport moral pour l'année 2021 présenté par le vice-président et en avoir débattu, en approuve les termes à l'unanimité.*

Rapport financier 2021 :

Les tableaux des produits, charges et le bilan sont joints au présent procès-verbal.

Gérard Lespinasse, trésorier d'AFRANE en fait le commentaire.

Sur les produits (1^{er} tableau) :

- la Vente d'artisanat qui représente un apport important pour l'association a dégagé un bénéfice record ; dans les ventes diverses un concert au profit d'AFRANE ; les Nouvelles d'Afghanistan ont été boostées par le numéro spécial 40 ans.
- Aide de l'Etat pour l'emploi de l'assistante administrative jusqu'en octobre 2021.
- Les dons sont en forte augmentation.
- Produits financiers en augmentation ; les intérêts sont versés sur les comptes d'épargne.
- Les subventions publiques comptabilisées en 2021 sont en forte augmentation grâce à l'AFD.
- Subventions privées sont en retrait mais il faut noter l'appui de nouvelles fondations.
- Autres produits : les produits exceptionnels concernent le remboursement des billets d'avion d'une partie du personnel afghan réfugié en France / Les ressources exercice antérieur sont les ressources non utilisées l'année précédente / CEREDAF : participation pour l'utilisation du local du passage de la Main d'or (l'association Futur au présent qui partageait les locaux jusque début 2020 n'a pas été remplacée).

Sur les charges (2^{ème} tableau) :

- Fournitures : les chiffres sont sensiblement les mêmes qu'en 2020
- Achats de vente d'artisanat en hausse car la vente a duré plus longtemps ; 25 000 euros de bénéfice au final
- Charges externes : la principale différence est l'absence d'honoraires pour une mission d'évaluation.
- Les charges de personnel en France et de protection sociale des expatriés sont en augmentation
- Dépenses en Afghanistan (détaillées dans le 3^{ème} tableau) : globalement moins d'activités en Afghanistan en raison du COVID puis des talibans.
 - > Fonctionnement : il a diminué en même temps que les actions. ; le loyer a baissé seulement au 4^e semestre ;
 - > Taxes : les taxes sur les loyers ont baissé car une partie n'a pas encore été perçue par le nouveau gouvernement ; les taxes sur les salaires : le montant indique ce que nous percevons du personnel moins ce que nous remettons à l'Etat, il y a un décalage dans le temps entre les deux, d'où le montant négatif.
 - > Indemnités fin de contrat : versées au départ de 19 membres du personnel.
 - > Compte 65 : action directe est passée de 185 334€ à 125 385€. Baisse des activités. Gel des actions de développement et incertitudes / aucune construction / Equipement des écoles : kits pédagogiques / Ligne action d'urgence : 18 000 euros : 20 euros par professeur du Waras pour 900 professeurs / Formation : le Winter training dans le Waras
- Charges exceptionnelles : billets d'avion qui ont été ensuite remboursés (cf produits).
- 167 777€ de subventions restent à dépenser : dû notamment à l'interdiction par l'AFD d'utiliser une partie des fonds.

Sur le bilan (4^{ème} tableau)

Les fonds propres s'élèvent à : 186 645 €. L'exercice ressort positif avec un résultat de 12142€.

Rapport du commissaire aux comptes :

M.Coureau, commissaire aux comptes, certifie que les comptes présentés par M.Lespinasse sont réguliers et sincères. Ils donnent une image exacte de l'utilisation des subventions et fonds dédiés. Les documents provenant d'Afghanistan rédigés en dari ont été traduits en français.

Résolution n°3 : après avoir pris connaissance de la certification des comptes présentée par le cabinet Coureau, l'assemblée générale approuve à l'unanimité les comptes et le bilan pour l'année 2021. Elle décide d'affecter le résultat de l'exercice d'un montant de 12142€ aux fonds propres de l'association.

Rapport d'activités 2021 et début 2022 :

Le rapport d'activité est présenté successivement par trois responsables de l'association : Claire Patard, conseillère pédagogique, Frédéric Pinto, responsable administratif et financier et Simon Cannone, chef de mission. Le rapport d'activité 2021 sera envoyé aux adhérents en même temps que le présent procès-verbal.

Pédagogie au premier semestre :

- Dans le cadre du projet avec l'AFD, il était prévu la formation de professeurs référents qui pourraient à leur tour former des professeurs. Le programme avait débuté en 2020. Début 2021 : 17 formations ont été effectuées par ces professeurs référents pour 340 professeurs (dont 139 femmes) de niveau 1 à 3, en maths, dari / pashto et gestion des classes. 121 kits pédagogiques ont été distribués en support de ces formations. Formations par des formateurs d'AFRANE de 84 professeurs (dont 41 femmes) à Djalalabad. Formations avec le centre de formation des sciences : 203 professeurs (dont 65 femmes) de sciences et 50 kits distribués.
- Programme paix : il a été difficile à mettre en place à cause du confinement dû au COVID. La formatrice a préparé une intervention qui aurait duré sur une année scolaire dans une école de garçons de Kaboul, mais elle n'a pas pu la mettre en œuvre. Organisation de deux journées de la paix et d'une réunion avec les parents d'élèves dans des lycées de filles de Kaboul.
- Formation hivernale dans le Waras en janvier-février 2021.

Equipement au premier semestre :

- Programme WASH (eau, assainissement et hygiène) dans le Waras, à Tcharikar et à Kaboul : toilettes sèches, réparation de puits, réservoirs.
- Equipements des écoles : 180 pupitres et matériel informatique à Djalalabad
- Projet agricole : embauche d'un assistant à mi-temps pour faire l'état des lieux dans la province de Bamyan : visite de tous les lycées agricoles, séminaire sur la transformation des produits laitiers, fourniture d'équipement (semences, petit matériel de culture, serre, pompe, matériel informatique)

A mi-année : la tourmente

A travers une vidéo, Simon Cannone raconte comment l'équipe d'Afrane a vécu le départ de 19 des 25 salariés afghans vers la France, la motivation de l'équipe reconstituée sur place et son propre départ précipité le 15 août avec l'aide de l'ambassade de France au moment de la prise de pouvoir des talibans.

Les activités habituelles ont été suspendues en juillet et en août.

Aide alimentaire d'urgence :

En novembre 2021 : une aide alimentaire dans le Waras a bénéficié à 929 personnes dont 238 femmes sous forme d'une indemnité d'environ 20€ par personne (équivalent, en terme de pouvoir d'achat, à 200€ en France)

En avril 2022 : distribution de paniers de nourriture aux professeurs de 10 écoles de Tcharikar pour 513 professeurs dont 330 femmes.

En mai 2022 : distribution en cours à Kaboul.

Pédagogie fin 2021 début 2022

- Le chef de projet Nadjib dans le Waras a organisé une formation hivernale pour les professeurs (non mixité des cours, recrutement de formatrices femmes, nouveaux locaux, garderie pour les enfants) pour 100 professeurs dont 40 femmes et des cours complémentaires pour les élèves.
- Soutien aux professeurs de français de Tcharikar et Djalalabad malgré l'interruption des cours. Les cours ont repris à Tcharikar. Pendant l'hiver, des cours complémentaires de français pour 80 élèves bénéficiaires.

Actions en France :

La revue des Nouvelles d'Afghanistan est éditée chaque trimestre, nous en sommes au n° 176.

Des concerts, des expositions, des conférences ont été organisés dans plusieurs régions de France.

La Vente d'artisanat a fait un bénéfice record. On a compté 500 visiteurs. Grand engagement des bénévoles.

Le groupe Jeunes : a organisé des manifestations, des soirées culturelles, des projections de films, des ateliers de conversation hebdomadaires, le dimanche au local d'AFRANE. Pour la fête de Norouz, avec d'autres associations : film, concert, cuisine, stands des différentes associations pour 150-200 personnes. Conférence de Mike Barry en juin.

Hommage à M. Grand décédé à l'âge de 107 ans, le plus ancien adhérent d'AFRANE

Débat :

Question : Que sont devenus les anciens salariés réfugiés en France ? Réponse : ils ont été installés dans différentes régions, pris en charge par l'Etat dès leur arrivée. Ils sont logés et accompagnés pour apprendre le français et trouver un emploi. Ils ont tous une carte de séjour Les enfants sont scolarisés jusqu'à 16 ans. Le groupe Jeunes a organisé un Noël solidaire avec un cadeau pour chaque enfant.

Question : quid du projet d'enseignement à distance ? Réponse : pour le moment le projet est la réalisation de vidéos avec deux professeurs afghans, Hamidullah et Fribah, qui sont en France. Il s'agit de montrer des expériences du programme de sciences faciles à réaliser pour les profs de niveaux primaires. Le tournage va commencer très prochainement.

Question : y a-t-il en Afghanistan une connexion internet ? Réponse : oui, elle n'est pas si mauvaise mais on ne pourra pas en effet toucher tous les professeurs.

Question : est-ce une priorité pour les Afghans ? Réponse : peut-être pas, mais ils ont besoin d'avoir d'autres perspectives.

Résolution n°4 : après avoir pris connaissance du rapport d'activité et en avoir débattu, l'assemblée générale approuve le rapport d'activité à l'unanimité.

Situation politique et économique

Etienne Gille expose la situation.

On parle toujours d'un gouvernement provisoire. Pour l'ONU, la situation est inquiétante. La gouvernance reste floue et les décisions majeures ne relèvent pas du cabinet taliban. Les principales questions : la décision d'un gouvernement inclusif qui devrait inclure la participation des minorités ethniques (or toutes les interventions sont en pachto), le sort de l'éducation des filles, le travail des femmes, où sont prises les décisions et par qui (contrôle des services secrets pakistanais ?), question du drapeau (le drapeau taliban flotte sur les bâtiments d'Etat).

Point de vue de la sécurité : elle est objectivement meilleure, les routes sont plus fréquentables. Car ce sont les talibans qui commettaient les attentats. Mais présence de Daesh. Des attentats avaient eu lieu après la prise de pouvoir et ont repris dernièrement. 4 explosions dans les écoles au mois d'avril (90 morts et 190 blessés). La paix ce n'est pas seulement l'absence d'attentat, c'est aussi se sentir bien, en paix dans son pays. 53% de la population est désireuse de quitter leur pays.

Les denrées alimentaires sont de plus en plus chères. Crise économique et manque de travail. La pauvreté a extrêmement augmenté. L'afghani a dernièrement plutôt remonté face à l'euro et au dollar. Peut-être grâce à beaucoup d'aide internationale ?

Sur la scène internationale, il reste la question de la légitimité du gouvernement. Il ne respecte pas l'accord de Doha. La Chine a accepté les lettres de créances de l'envoyé des talibans. La tendance générale va vers une reconnaissance de facto.

Intervention de Sophie Tran : coordinatrice de projets à la Chaîne de l'espoir.

Elle a effectué un voyage récent en Afghanistan dans le cadre de la Chaîne de l'espoir en mars dernier. Depuis août, départ des 4 expatriés, arrêt des missions des médecins français. Sa mission était d'évaluer la situation, avec les équipes afghanes qui ont continué à travailler. La situation est relativement calme en ville. Beaucoup de points de contrôle des talibans. L'ambiance est difficile, la plupart des personnes rencontrées sont très inquiètes et préoccupées par les incertitudes sur l'avenir du pays, sur les difficultés économiques, la hausse des prix. Beaucoup songent à partir.

A la Chaîne de l'espoir, un turnover important, suspension des activités de formation à la demande de l'AFD, difficultés pour l'accès aux soins d'enfants et de femmes sur des soins spécialisés, difficulté d'approvisionnement en matériel. L'équipe s'est recomposée, la nouvelle cheffe de mission part prochainement à Kaboul.

La situation dans les autres hôpitaux est difficile aussi (par exemple à l'hôpital Indira Gandhi le nouveau directeur est taliban). Activités dans les camps, collaboration avec NRC. Sensibilisation à la santé des femmes, consultations. Echanges compliqués avec les nouvelles autorités.

Orientation des activités d'AFRANE.

Etienne Gille met en débat une proposition d'orientation débattue au Conseil d'administration et reproduite ci-après :

« L'assemblée générale souhaite qu'AFRANE continue d'apporter une aide à l'intérieur de l'Afghanistan, à la fois dans le domaine pédagogique et dans le domaine de l'aide d'urgence. Cette aide sera définie en toute indépendance et dans le respect de notre charte éthique, à partir des besoins exprimés par nos partenaires traditionnels dans les écoles et par nos relais dans la société afghane. »

Les autorisations nécessaires seront recherchées dans le respect des principes universels (tels qu'énoncés dans la déclaration Universelle des Droits de l'Homme adoptée par les Nations Unies en 1948 et dans la Convention Internationale des Droits de l'enfant de 1989) et des obligations internationales. AFRANE s'attachera notamment au droit à l'éducation de tous les enfants, garçons et filles, et s'abstiendra de signer des accords qui légitimeraient directement ou indirectement des discriminations fondées sur l'ethnie, la langue, le sexe, le niveau social ou la religion.

Dans le cas où il apparaîtrait qu'il n'est pas possible d'obtenir les autorisations d'agir dans les conditions précédentes, il appartiendra au Conseil d'administration de réfléchir à d'autres moyens permettant de continuer à apporter un soutien à la population afghane. »

Débat :

Un amendement est proposé : ajouter à la fin « Dans le respect des principes énoncés au paragraphe précédent ».

Intervention de Régis Koetschet : le contexte est assez peu stabilisé. Il faut donc rester prudent.

Résolution n°5 : Après avoir pris connaissance de la situation en Afghanistan et des projets actuellement développés par AFRANE, l'assemblée générale approuve à l'unanimité la proposition d'orientation augmentée de l'amendement.

Budget prévisionnel

Catherine Leclercq, secrétaire générale, présente le budget prévisionnel pour l'année 2022.

Les dépenses en France s'élèveraient à 114200€ et en Afghanistan à 466069 € sous réserve que l'AFD nous autorise à une nouvelle distribution d'aide d'urgence. Soit un total de 580269€.

Les ressources se répartissent en ressources internes (directement générées par AFRANE telles que les cotisations et abonnements ou la vente d'artisanat) et des ressources externes d'ordre privé (dons, subventions de fondations ...) ou d'ordre public (AFD, collectivités locales, ...). Une partie de ces ressources provient de fonds non utilisés en 2021, une autre partie est déjà acquise auprès de bailleurs privés et de dons.

Le conseil d'administration propose en outre d'augmenter l'adhésion de 2€ pour la passer à 30€ annuels.

Résolution n°6 : L'assemblée générale approuve à l'unanimité le budget prévisionnel présenté et l'augmentation du montant de l'adhésion qui devient 30€ annuels et 50 euros pour l'adhésion complétée par l'abonnement à la revue.

Rapport du comité éthique.

Christiane Perdon, responsable de la commission éthique rappelle qu'en 2005 l'assemblée générale a adopté une charte éthique. Les sujets éthiques concernent le fonctionnement de l'association. La commission n'a pas relevé de disfonctionnement éthique depuis la dernière assemblée générale.

En 2021, à la demande de la cheffe de mission, un travail a été réalisé sur la prévention du harcèlement en Afghanistan. Le texte devait être traduit et adopté. Mais l'arrivée des talibans n'a pas permis de terminer le projet.

Résolution n° 7 : L'assemblée générale renouvelle le mandat des membres de la commission éthique : Christiane Perdon, Blanche de Saizieu et Jacques Bouley.

Point sur le centenaire France Afghanistan

Mojtaba Walizadeh, étudiant stagiaire, présente le rôle du Comité du Centenaire : coordonner les manifestations qui ont lieu à travers la France dans le cadre de ce centenaire, mise à jour du site internet dédié (centenairefranceafghanistan.org) et de la page facebook, susciter des événements.

La Semaine de l'Afghanistan aura lieu du 12 au 20 novembre 2022. Les amis de l'Afghanistan sont invités à mettre en place des événements en particulier pendant cette semaine-là. Des affiches et des tracts sont à leur disposition.

En parallèle le ministère des affaires étrangères organise aussi des manifestations (ex. musée Guimet, DAFA)

Elections du CA

Neuf postes sont à pourvoir. Il est procédé au vote des administrateurs à bulletins secrets.

Résolution n° 8 : Sont élus administrateurs titulaires :

Mohammad ZAHER, Gérard LESPINASSE, Patricia BERTONECHE, Catherine HASSAN, Hugo ALVAREZ, Monique VERMONT, Florence ROUSSIN, Patrick LE CŒUR, Valérie VITTON

Les autres candidats ayant reçu au moins 10% des votes exprimés sont élus membres associés : Guy CAUSSE, Jean-Bernard VERON, Marie-France ANDRE, Marc ROY

Projection d'une vidéo de Sarah Hermann comme témoin de la vie quotidienne actuelle dans quelques villages d'Afghanistan.

L'assemblée générale se termine à 19h par un pot convivial.

Pièces jointes :

- Tableaux des produits et des charges et bilan 2021 (commentaires du trésorier)
- Rapport d'activité 2021